

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 721/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 2013

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 405/2011 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων ράβδων και συρμάτων ανοξείδωτου χάλυβα, καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 19,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενη έρευνα και ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα

- (1) Τον Απρίλιο του 2011, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 405/2011 ⁽²⁾ (ο «οριστικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων ράβδων και συρμάτων ανοξείδωτου χάλυβα («SSB») που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 και 7222 20 89, καταγωγής Ινδίας. Η έρευνα, η οποία κατέληξε στην έκδοση του οριστικού κανονισμού, αναφέρεται εφεξής ως η «αρχική έρευνα».
- (2) Τα οριστικά μέτρα συνίσταντο σε κατ' αξίαν αντισταθμιστικούς δασμούς που κυμαίνονται μεταξύ 3,3 % και 4,3 % και επιβάλλονται στις εισαγωγές από εξαγωγείς που κατονομάζονται ατομικά, 4,0 % δασμό που έχει επιβληθεί στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και σε έναν συντελεστή δασμού υπόλοιπων εταιρειών 4,3 % που επιβλήθηκε σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Ινδία.

1.2. Έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (3) Το αίτημα για μερική ενδιάμεση επανεξέταση υποβλήθηκε από την εταιρεία Viraj Profiles vpl. Ltd., που είναι παραγωγός-εξαγωγέας με έδρα την Ινδία (ο «αιτών»). Το πεδίο της

αίτησης περιοριζόταν στην εξέταση της πρακτικής επιδοτήσεων όσον αφορά τον αιτούντα. Ο αιτών είχε παράσχει, εκ πρώτης όψεως, στοιχεία ότι οι περιστάσεις όσον αφορά την επιδότηση βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα έχουν αλλάξει σημαντικά και ότι αυτές οι αλλαγές είναι διαρκούς χαρακτήρα.

- (4) Η Επιτροπή, αφού διαβουλευτήκε με τη συμβουλευτική επιτροπή και έκρινε ότι υφίστανται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, ανήγγειλε, στις 9 Αυγούστου 2012, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾ (η «ανακοίνωση έναρξης»), την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, περιοριζόμενη στην εξέταση της επιδότησης σε σχέση με τον αιτούντα.

1.3. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης

- (5) Η έρευνα εξέτασης για την επιδότηση κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2011 έως τις 30 Ιουνίου 2012 (η «περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

1.4. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, την κυβέρνηση της Ινδίας («ΚΤΙ»), και την EUROFER, ως εκπρόσωπο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την αρχική έρευνα («ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης»), σχετικά με την έναρξη της έρευνας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (7) Τα γραπτά και προφορικά επιχειρήματα που υπέβαλαν τα μέρη στο στάδιο της έναρξης εξετάστηκαν και, κατά περίπτωση, ελήφθησαν υπόψη.
- (8) Για να συγκεντρώσει τις αναγκαίες πληροφορίες για την έρευνά της, η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα. Επιπλέον, απέστειλε ένα ερωτηματολόγιο και στην ΚΤΙ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽²⁾ ΕΕ L 108 της 28.4.2011, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ C 239 της 9.8.2012, σ. 2.

- (9) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υπέβαλαν ο αιτών και η ΚΤΙ.
- (10) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον καθορισμό των επιδοτήσεων. Πραγματοποιήθηκαν επίσης επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις του αιτούντος.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (11) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που ορίζεται στην αρχική έρευνα, ήτοι ράβδοι και σύρματα ανοξείδωτου χάλυβα που δεν έχουν υποστεί άλλη περαιτέρω επεξεργασία από την εν ψυχρώ μορφοποίηση ή εν ψυχρώ έλαση, εκτός των ράβδων και σύρματος κυκλικής διατομής διαμέτρου 80 mm ή περισσότερο, που υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 και 7222 20 89, καταγωγής Ινδίας.

3. ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ

3.1. Εισαγωγή

- (12) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι δημόσιες αρχές της Ινδίας και τα ενδιαφερόμενα μέρη, καθώς και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, εξετάστηκαν τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, χρησιμοποιούνται από τον αιτούντα:

- α) Καθεστώς Προώθησης των Εξαγωγών Κεφαλαιουχικών Αγαθών («EPCGS»).
- β) Καθεστώς Μονάδων Εξαγωγικού Προσανατολισμού («EOU»).
- γ) Καθεστώς Εξαγωγικών Πιστώσεων (Credit Scheme — «ECS»).

- (13) Τα καθεστώτα α) και β) που βασίζονται στον Νόμο του 1992 περί αναπτύξεως και ρυθμίσεως του εξωτερικού εμπορίου (αριθ. 22 του 1992), ο οποίος άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («Νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο Νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί την ΚΤΙ να δημοσιεύει ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και αναπροσαρμόζονται τακτικά στην τρέχουσα κατάσταση. Το έγγραφο με τίτλο «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου» σχετικά με την ΠΕΕ είναι η «Πολιτική εξωτερικού εμπορίου 2009-2014» («FTP 09-14»). Επιπλέον, η ΚΤΙ εκθέτει, επίσης, τις διαδικασίες που διέπουν το έγγραφο «FTP 09-14» στο «Εγχειρίδιο διαδικασιών, τόμος Ι» («HOP I 09-14»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών επικαιροποιείται τακτικά.

- (14) Το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων ECS που ορίζεται στο στοιχείο γ) βασίζεται στα τμήματα 21 και 35Α του Νόμου περί τραπεζικού ελέγχου του 1949, που επιτρέπει στην Αποθεματική Τράπεζα της Ινδίας (Reserve Bank of India — «RBI») να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.

- (15) Επιπλέον, μετά τον ισχυρισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η Επιτροπή διερεύνησε εάν ο αιτών:

- α) επωφελούνταν από το καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτροδότησης («EDES»).
- β) χρησιμοποιούσε τοπικά προγράμματα επιδότησης της πολιτείας Μαχαράστρα.

γ) επωφελούνταν από διατάξεις των εισροών έναντι μικρότερου από το κανονικό τιμήματος.

δ) επωφελούνταν από κίνητρα που σχετίζονται με την παραγωγή και τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας.

ε) επωφελούνταν από αγορές φθηνών πρώτων υλών από συνδεδεμένες υπεράκτιες εταιρείες.

- (16) Τέλος, η Επιτροπή επαλήθευσε ότι τα ακόλουθα καθεστώτα που ερευνηθήκαν κατά την αρχική έρευνα:

α) σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS»).

β) προηγμένο καθεστώς έγκρισης («AAS»),

εξακολουθούν να μη χρησιμοποιούνται από τον αιτούντα.

3.2. Διαπιστώσεις

3.2.1. Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά

- (17) Η έρευνα αποκάλυψε ότι ο αιτών χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι τα κίνητρα ήταν ασημαντά σε ποσοστό 0,02 %. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να αξιολογηθεί περαιτέρω ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας του εν λόγω καθεστώτος.

3.2.2. Καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού

- (18) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών είχε καθεστώς EOU και έλαβε τις επιδοτήσεις στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την ΠΕΕ.

- (19) Σχετικά με αυτό το καθεστώς, η εταιρεία υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να αποκλίνει από τη μέθοδο υπολογισμού του οφέλους που προέκυψε στο πλαίσιο των EOU που χρησιμοποιήθηκαν στην αρχική έρευνα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ορισμένα οφέλη βάσει του καθεστώτος EOU θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ένα επιτρεπόμενο καθεστώς επιστροφής δασμού, κατά την έννοια των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού και, επομένως, δεν θα πρέπει να είναι αντισταθμισίμα.

- (20) Ωστόσο, επειδή διαπιστώθηκε ότι, ανεξάρτητα από το ποια μέθοδος υπολογισμού θα χρησιμοποιηθεί, το ποσοστό επιδότησης που καθορίστηκε ως προς αυτό το καθεστώς δεν θα υπερβαίνει το 0,22 %, με αποτέλεσμα συνολικό περιθώριο επιδότησης κάτω από το ελάχιστο επίπεδο, αποφασίστηκε να μην εξεταστεί περαιτέρω ο ισχυρισμός αυτός στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας επανεξέτασης.

3.2.3. Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων

- (21) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών χρησιμοποιούσε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.2.4. Καθεστώς απαλλαγής από τα τέλη ηλεκτρισμού

- (22) Η έρευνα αποκάλυψε ότι ο αιτών χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι

τα κίνητρα ήταν ασήμαντα. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε ότι δεν ήταν αναγκαίο να αξιολογηθεί περαιτέρω ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας του εν λόγω καθεστώτος.

3.2.5. Τοπικά προγράμματα επιδότησης της πολιτείας Μαχαράστρα

- (23) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών χρησιμοποιούσε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.2.6. Άλλες

- (24) Από την έρευνα δεν αποκαλύφθηκαν τυχόν άλλα οφέλη για τον αιτούντα κατά την ΠΕΕ που σχετίζονται με τους όρους των πρώτων υλών και της ενέργειας, τα οποία θα συνεπάγονται χρηματοδοτική συνεισφορά της ΚτΙ και, επομένως, οι ισχυρισμοί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 15 στοιχεία γ) έως ε) διαπιστώθηκε ότι ήταν άνευ σημασίας στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης.

4. ΠΟΣΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΜΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

- (25) Υπενθυμίζεται ότι στην αρχική έρευνα είχε καθοριστεί το ποσό των αντισταθμισμών επιδοτήσεων για τον αιτούντα, εκφραζόμενο κατ' αξία, σε ποσοστό 4,3 %.
- (26) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το ποσό των αντισταθμισμών επιδοτήσεων για τον αιτούντα, εκφραζόμενο κατ' αξία, που προκύπτει από ένα μόνο σύστημα επιδότησης, διαπιστώθηκε ότι είναι 0,22 %.
- (27) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι μειώθηκε το επίπεδο της επιδότησης όσον αφορά τον αιτούντα ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.
- (28) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον η αλλαγή των περιστάσεων όσον αφορά τα εξετασθέντα καθεστώτα θα μπορούσε να θεωρηθεί διαρκούς χαρακτήρα.
- (29) Όπως προαναφέρθηκε, τα πορίσματα όσον αφορά το καθεστώς EPCGS κατά την παρούσα ενδιάμεση επανεξέταση επιβεβαίωσαν τα πορίσματα της αρχικής έρευνας, όταν η επιδότηση που χορηγήθηκε βάσει του καθεστώτος αυτού διαπιστώθηκε ότι ήταν ασήμαντη.
- (30) Επιπλέον, ενώ στην αρχική έρευνα το κύριο όφελος για τον αιτούντα είχε ανατεθεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ΕΟΥ, το όφελος στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού μειώθηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η αλλαγή αυτή είναι διαρκούς χαρακτήρα, δεδομένου ότι αφορά το μειωμένο επίπεδο τελωνειακών δασμών στο σκραπ ανοξειδωτού χάλυβα και το σιδηρονικέλιο, δύο βασικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται από τον αιτούντα για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος.

5. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (31) Με βάση τα ανωτέρω, υπάρχουν ενδείξεις ότι ο αιτών θα εξακολουθήσει να λαμβάνει στο μέλλον επιδοτήσεις ύψους χαμηλότερου από το ελάχιστο επίπεδο. Ως εκ τούτου, θεωρείται σκόπιμο να τροποποιηθεί το ποσοστό του αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται για τον αιτούντα, έτσι ώστε

να αντανakλά το σημερινό επίπεδο των επιδοτήσεων. Το εν λόγω ποσοστό του δασμού θα πρέπει να καθοριστεί στο 0 % για τον αιτούντα.

- (32) Όσον αφορά τον δασμό που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από παραγωγούς-εξαγωγείς, οι οποίοι απαριθμούνται στο παράρτημα του οριστικού κανονισμού, σημειώνεται ότι δεν έχουν αλλάξει σε σχέση με την προηγούμενη έρευνα οι τρέχουσες λεπτομερείς διευθετήσεις των καθεστώτων που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας ούτε ο αντισταθμιστικός τους χαρακτήρας. Επομένως, δεν συντρέχει λόγος για τον εκ νέου υπολογισμό της επιδότησης και των δασμολογικών συντελεστών των εν λόγω εταιρειών. Κατά συνέπεια, οι δασμολογικοί συντελεστές που εφαρμόζονται για τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα του οριστικού κανονισμού παραμένουν αμετάβλητοι.
- (33) Όσον αφορά το ποσοστό δασμού σε όλες τις υπόλοιπες εταιρείες, σημειώνεται ότι, στην αρχική έρευνα, το επίπεδο του καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου ατομικού περιθωρίου επιδότησης που διαπιστώθηκε για τις εταιρείες που συμπεριελήφθησαν στο δείγμα. Αυτό αντιστοιχούσε στο περιθώριο της επιδότησης του αιτούντος. Δεδομένου ότι το περιθώριο του αιτούντος άλλαξε μετά την παρούσα ενδιάμεση επανεξέταση, ο συντελεστής για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να αναθεωρηθεί και να οριστεί στο επόμενο υψηλότερο περιθώριο επιδότησης. Δεδομένου ότι, το επόμενο υψηλότερο επιτόκιο είναι εκείνο που ισχύει για τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα, το ποσοστό του δασμού για όλες τις υπόλοιπες εταιρείες καθορίζεται στο επίπεδο αυτό, δηλαδή 4 %.

6. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (34) Η ΚτΙ, και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα βασικά πραγματικά περιστατικά και παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση του δασμού που επιβάλλεται στον αιτούντα.
- (35) Τα προφορικά και γραπτά επιχειρήματα που υπέβαλαν τα μέρη εξετάστηκαν και, κατά περίπτωση, ελήφθησαν υπόψη.
- (36) Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 405/2011, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής, “ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης” τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Chandan Steel Ltd., Βομβάη	3,4	B002

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Βομβάη Precision Metals, Βομβάη Hindustan Inox Ltd., Βομβάη Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Βομβάη	3,3	B003
Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane	0	B004

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	4,0	B005
Όλες οι άλλες εταιρείες	4,0	B999*

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON